EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

VERORDENINGEN

VERORDENING No. 91/66/EEG VAN DE COMMISSIE

van 29 juni 1966

met betrekking tot de keuze van de bedrijven met boekhouding voor het constateren van de inkomens van de landbouwbedrijven

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 79/65/EEG van de Raad van 15 juni 1965 tot oprichting van een boekhoudkundig informatienet betreffende de inkomens en de bedrijfseconomische positie van de landbouwbedrijven in de Europese Economische Gemeenschap (1), inzonderheid op de artikelen 4, 5 en 6,

Overwegende dat de keuze van de bedrijven met boekhouding in elke streek op uniforme wijze dient te geschieden en dat daartoe uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de voorschriften op dit gebied van Verordening no. 79/65/EEG moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de vóór de keuze der bedrijven met boekhouding uit te voeren indeling der bedrijven voor alle Lid-Staten aan eenzelfde schema moet beantwoorden;

Overwegende dat, bij gebrek aan een eenvormige statistiek van de landbouwbedrijven in de Gemeenschap, het noodzakelijk is om voor het indelen der bedrijven zich te baseren op de statistische gegevens zoals zij worden weergegeven in elke Lid-Staat; dat daarom het classificatieschema zodanig moet worden uitgewerkt dat het mogelijk is de landbouwbedrijven in te delen in een beperkt aantal bedrijfsklassen;

Overwegende dat het aantal bedrijven met boekhouding per streek met name afhankelijk is van het aantal en de verscheidenheid van de landbouwbedrijven behorende tot het waarnemingsgebied in de streek;

Overwegende dat, als gevolg van de moeilijkheden inherent aan de oprichting van het informatienet, het aantal ingeschakelde bedrijven met boekhouding per streek gedurende de eerste

(1) PB no. 109 van 23. 6. 1965, blz. 1859/65.

drie jaar binnen zekere grenzen moet kunnen afwijken van het voor iedere streek vastgestelde aantal bedrijven met boekhouding;

Overwegende dat het, om betrouwbare gegevens per bedrijfsklasse te verkrijgen, noodzakelijk is dat een minimum aantal bedrijven met boekhouding per bedrijfsklasse wordt vastgesteld;

Overwegende dat het aantal van tienduizend bedrijven met boekhouding, bepaald in artikel 4, lid 2, sub a), van Verordening no. 79/65/EEG, het niet toelaat dat alle bedrijfsklassen van het waarnemingsgebied, zoals gedefinieerd in lid 1 en 2 van dit artikel, naar behoren worden vertegenwoordigd en dat daarom het streekcomité zodanig te werk moet gaan dat verzekerd is, dat de belangrijkste bedrijfsklassen worden ingeschakeld en er op gelet wordt dat een zo groot mogelijk aantal bedrijfsklassen wordt vertegenwoordigd;

Overwegende dat er reden is te voorzien in de opstelling van een lijst van de in de streek voorkomende bedrijfsklassen door het streekcomité, met het doel de numerieke betekenis van deze klassen alsmede de verdeling van de bedrijven met boekhouding over deze klassen aan te geven;

Overwegende dat voor de beoordeling op het niveau van de Gemeenschap de lijsten van de bedrijfsklassen en van de bedrijven met boekhouding volgens een gemeenschappelijk schema moeten worden opgesteld en op een aangepast tijdstip voor het begin van het boekjaar aan de Commissie worden overgemaakt;

Overwegende dat de maatregelen waarin deze verordening voorziet in overeenstemming zijn met het advies van het gemeenschappelijk comité van het informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van deze verordening:

— is een landbouwbedrijf een ruimtelijk begrensde bedrijfseconomische eenheid, die onder één beheer is geplaatst en die in bijlage I genoemde produkten voortbrengt;

— is een landbouwbedrijf op de verkoop gericht, als gewoonlijk minstens de helft van de eindproduktie wordt verkocht;

— vormt het landbouwbedrijf de grondslag van het hoofdberoep van de bedrijfsleider, als deze minstens drie vierde van zijn jaarlijkse arbeidstijd aan het bedrijf wijdt.

Artikel 2

Het streekcomité gaat over tot het bepalen van de bedrijfsklassen, zoals voorgeschreven in artikel 5, lid 4, sub a), van Verordening no. 79/65/EEG, en tracht zich daarbij te houden aan het in bijlage II vermelde schema.

Artikel 3

1. Het aantal bedrijven met boekhouding per streek is vastgesteld in bijlage III. Het aantal ingeschakelde bedrijven met boekhouding per streek kan van het in bijlage III voor iedere streek bepaalde aantal bedrijven met boekhouding afwijken binnen de grens van plus of min 10 % van dit aantal, evenwel zonder dat deze wijziging een verandering brengt in het totaal aantal bedrijven met boekhouding per Lid-Staat.

2. Het aantal bedrijven met boekhouding per bedrijfsklasse is minstens gelijk aan twintig.

3. In geval het voor een streek vastgestelde aantal bedrijven met boekhouding niet voldoende is om de vertegenwoordiging te verzekeren van elke bedrijfsklasse in de streek, verdeelt het streekcomité het aantal bedrijven met boekhouding over de belangrijkste bedrijfsklassen van de streek waarbij er voor wordt gewaakt dat, rekening houdend met de bepalingen van artikel 5, lid 4, sub b), van de Verordening no. 79/65/EEG, een zo groot mogelijk aantal klassen wordt vertegenwoordigd.

Artikel 4

1. Het streekcomité stelt jaarlijks, overeenkomstig de schema's in bijlagen IV en V, de lijst van bedrijfsklassen op, evenals die van de bedrijven met boekhouding.

2. Het streekcomité zendt deze lijsten in tweevoud aan het verbindingsorgaan.

Artikel 5

1. Het verbindingsorgaan stelt de lijst van boekhoudbureaus op volgens het schema in bijlage VI. Het werkt deze lijst jaarlijks bij.

2. Het verbindingsorgaan zendt een exemplaar van elk van de in artikel 4 en in lid 1 van dit artikel genoemde lijsten elk jaar aan de Commissie, minstens een maand voor de begindatum van het boekjaar.

De toezending van de lijst van bedrijfsklassen aan de Commissie heeft evenwel voor de eerste maal plaats vóór 1 oktober 1966.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag, volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedan te Brussel, 29 juni 1966.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BIJLAGE I

Lijst van de produkten

a) *Granen voor korrelwinning* (1)

1. Zachte tarwe en spelt
2. Harde tarwe
3. Rogge
4. Zomer- en wintergerst
5. Haver
6. Mengsels van granen
7. Korrelmaïs
8. Rijst
9. Overige granen (boekweit, millet, sorghum)

b) *Peulvruchten* (1)

10. Peulvruchten (gedroogde erwten, grauwe erwten, gedroogde bonen, wierbonen, paardebonen, duivebonen, linzen, sojabonen, gemengde peulvruchten, mengsels van granen en peulvruchten)

c) *Wortel- en knolgewassen*

11. Aardappelen (2)
12. Suikerbieten (3)
13. Overige wortel- en knolgewassen (3) (zoete aardappelen, koolrapen)

d) *Oliehoudende gewassen en vezelgewassen*

14. Ricinuszaad (1)
15. Koolzaad (1)
16. Overige éénjarige oliehoudende gewassen (1) (raapzaad, blauwmaanzaad, zonnebloemzaad, sesamzaad, grondnoten)
17. Hennep (2)
18. Vlas (2)
19. Overige vezelgewassen (2) (katoen)

e) *Overige produkten van het bouwland* (3)

20. Hop (2)
21. Tabak (2)
22. Cichorei (2)
23. Geneeskrachtige-, specerij- en aromatische planten, mosterdzaad, komijn, kanariezaad, saffraan, trosgierst, zwarte gierst (2)
24. Zaaizaden (granen, peulvruchten, aardappelen, oliehoudende planten en tuinbouwzaaizaden niet inbegrepen)
25. Overige produkten van het bouwland

(1) Inclusief zaadgoed.
(2) Inclusief vroege en pootaardappelen.
(3) Exclusief zaadgoed.

(1) Inclusief zaadgoed.
(2) Exclusief zaadgoed.
(3) Tuinbouw niet inbegrepen: zie f) en g).

f) *Verse groenten, meloenen, aardbeien*

26. Tomaten in open grond
27. Overige verse groenten in open grond (1)
28. Intensieve tomatenteelten in open grond
29. Overige intensieve groenteteelten in open grond (1)
30. Meloenen in open grond
31. Aardbeien in open grond
32. Tomaten onder glas
33. Overige groenten, meloenen en aardbeien onder glas (1)

g) *Sierplanten en tuinbouwzaden*

34. Bloembollen en -knollen in open grond
35. Sierbloemen en -planten in open grond
36. Groenten- en bloemzaden in open grond
37. Sierplanten en tuinbouwzaden onder glas

h) *Fruitteeltprodukten*

38. Pitvruchten (appelen, peren, kweekperen)
39. Steenvruchten (kersen, pruimen, abrikozen, perziken, kwetsen, reine-claude, mirabellen)
40. Nootvruchten (noten, hazelnoten, amandelnoten, tamme kastanjes, groene amandelen)
41. Bessen (rode bessen, frambozen, kruisbessen, zwarte bessen, braambessen, moerbeziën)
42. Citrusvruchten (sinaasappelen, mandarijnen, citroenen, cedraatcitroenen, bergamotperen, zoete limoenen)
43. Overig fruit (vijgen, mispels, cactusvijgen, dadelpruimen, granaten, St. Jansbrood, dennenkernen)
44. Produkten van meerjarige culturen onder glas (tafeldruiven, perziken)

i) *Wijnbouwprodukten*

45. Wijndruiven en wijn
46. Tafeldruiven
47. Produkten van wijnstokkwekerijen en moederplanten

j) *Olijventeeltprodukten*

48. Olijventeeltprodukten (olijven, olijfolie)

(1) Consumptiekool, spruitkool, bloemkool, koolrabi, raapstelen, rode bieten, snckbieten, peen, pastinaken, haverwortels, schorseneren, selderij, knolselderij, peterselie, venkel, prei, knoflook, bieslook, uien, kropsla, bindsla, veldsla, andijvie, spinazie, melde, doperwten, sperziebonen, veldbonen, asperges, witlof, artisjokken, kardoen, komkommers en augurken, rabarber, aubergines, paprika's, meloenen, watermeloenen, pompoenen, courgettes, wilde radijzen (krodde), rapen, radijzen, bitterkers (witte waterkers).

k) *Produkten van overige meerjarige culturen*

49. Boomkwekerijprodukten andere dan wijnstokken (1)
50. Grienden, riet en bamboe
51. Populieren (2)
52. Overige produkten van beplantingen in open grond (bladeren van de moerbezieboom, manna, pruikenboom)

l) *Produkten van voederteelten*

53. Voedergewassen (voederbieten, voedererwten, lupinen, voederwortelen, knollen, aardperen, zandwikken, voederkool en mergkool, gras, silovoeder, hooi)

m) *Produkten van eenhoevigen*

54. Paarden, ezels, muilezels, muildieren

n) *Rundveehouderijprodukten*

55. Runderen (ossen, stieren, koeien, vaarzen, kalveren, buffels)
56. Koeiemelk
57. Melkprodukten (boter, room, kaas, yoghurt)
58. Melk en melkprodukten van buffels

o) *Schapen- en geitenhouderijprodukten*

59. Schapen
60. Geiten
61. Schape- en geitemelk en melkprodukten
62. Wol
63. Overige produkten van schapen en geiten

p) *Produkten van de varkenshouderij*

64. Varkens
65. Overige produkten van de varkenshouderij

q) *Produkten van de pluimveehouderij en overig kleinvee*

66. Kippeëieren
67. Kuikens, slachtkuikens, hanen, hennen
68. Overig pluimvee en produkten van de pluimveehouderij (eenden, kalkoenen, ganzen, parelhoenders, veren, eieren)
69. Overig kleinvee en produkten van deze dieren (konijnen, duiven, wildfokkerij, pelsdieren, cocons, bijen, honing).

(1) Exclusief boomkwekerijen, behorend tot de bosbouw bestemd voor de eigen behoeften van het bedrijf.

(2) Exclusief de produkten van populieraanplantingen opgenomen in bebossingen.

Indeling van de bedrijfsklassen

A. *Naar technisch-economische gerichtheid van het bedrijf*

Hoofdproduktierichting	Produktierichting	Code	Kenmerken van de klasse (1)
I. Produktie van het bouwland (met uitzondering van voedergewassen) — gericht	op akkerbouw (A)	11 A	$I > \frac{2}{3}$ { A > ½
	op tuinbouw (groenten en bloemen) (B)	11 B	B > ½
	op akkerbouw en tuinbouw (A en B)	11 T	noch A, noch B > ½
I. Produktie van het bouwland (met uitzondering van voedergewassen) — gecombineerd	met blijvende teelten	12	$\frac{1}{3} < I \leq \frac{2}{3}$ { III < II < I; IV < II
	met van grondgebruik afhankelijke veehouderij	13	II < III < I; IV < III
	met niet van grondgebruik afhankelijke veehouderij	14	II < IV < I; III < IV
II. Produktie van blijvende teelten — gericht	op fruitteelt (C)	22 C	$II > \frac{2}{3}$ { C > ½
	op wijnbouw (D)	22 D	D > ½
	op olijventeelt (E)	22 E	E > ½
	op minstens twee van deze produktierichtingen (C, D of E)	22 T	noch C, noch D, noch E > ½
II. Produktie van blijvende teelten — gecombineerd	met bouwlandgewassen	21	$\frac{1}{3} < II \leq \frac{2}{3}$ { III < I < II; IV < I
	met van grondgebruik afhankelijke veehouderij	23	I < III < II; IV < III
	met niet van grondgebruik afhankelijke veehouderij	24	I < IV < II; III < IV
III. Produktie van voedergewassen en van grondgebruik afhankelijke veehouderijproduktie (eenhoevigen, runderen, schapen, geiten) — gericht	op rundveehouderij (F)	33 F	$III > \frac{2}{3}$ { F > ½
	op schapen- en geitenhouderij (G)	33 G	G > ½
	op rundvee, schapen- en geitenhouderij (F en G)	33 T	noch F, noch G > ½
III. Produktie van voedergewassen en van grondgebruik afhankelijke veehouderijproduktie (eenhoevigen, runderen, schapen, geiten) — gecombineerd	met bouwlandgewassen	31	$\frac{1}{3} < III \leq \frac{2}{3}$ { II < I < III; IV < I
	met blijvende teelten	32	I < II < III; IV < II
	met niet van grondgebruik afhankelijke veehouderij	34	I < IV < III; II < IV
IV. Niet van grondgebruik afhankelijke veehouderijproduktie (varkens en pluimvee (incl. overig kleinvee)) — gericht	op varkenshouderij (H)	44 H	$IV > \frac{2}{3}$ { H > ½
	op pluimveehouderij (K)	44 K	K > ½
	op varkens- en pluimveehouderij (H en K)	44 T	noch H, noch K > ½
IV. Niet van grondgebruik afhankelijke veehouderijproduktie (varkens en pluimvee (incl. overig kleinvee)) — gecombineerd	met bouwlandgewassen	41	$\frac{1}{3} < IV \leq \frac{2}{3}$ { II < I < IV; III < I
	met blijvende teelten	42	I < II < IV; III < II
	met van grondgebruik afhankelijke veehouderij	43	I < III < IV; II < III
V. Geen overheersende hoofdproduktierichting		55	noch I, noch II, noch III, noch IV > ⅓

B. *Naar oppervlakte*
(oppervlakte cultuurgrond)

Code	Kenmerken van de klasse
1	< 5 ha cultuurgrond
2	5 — 10 ha cultuurgrond
3	10 — 20 ha cultuurgrond
4	20 — 50 ha cultuurgrond
5	≥ 50 ha cultuurgrond

C. *Naar arbeidsbezetting* (2)
(volwaardige arbeidskrachten)

Code	Kenmerken van de klasse
0	Criterium niet in beschouwing genomen
1	< 2 VAK/bedrijf
2	2 — 5 VAK/bedrijf
3	≥ 5 VAK/bedrijf

D. *Naar exploitatievorm* (2)

Code	Kenmerken van de klasse
0	Criterium niet in beschouwing genomen
	a) *Enkelvoudige exploitatievorm*
1	Eigendom (⅔ of meer van de cultuurgrond in eigendom)
2	Pacht (⅔ of meer van de cultuurgrond in pacht)
3	Deelpacht (⅔ of meer van de cultuurgrond in deelpacht)
4	Overige enkelvoudige exploitatievormen (⅔ of meer van de cultuurgrond onder een andere exploitatievorm in gebruik)
	b) *Gemengde exploitatievorm*
5	Alle gevallen die tot geen enkele der voorgaande rubrieken behoren

(1) De romeinse cijfers geven de hoofdproduktierichting aan, de breuken geven het aandeel in de totale produktie (totale waarde van de produkten van bijlage I, uitgezonderd de voedergewassen (code 53) voor zover deze laatste voor intern verkeer zijn bestemd). < betekent „kleiner dan", ≤ „kleiner dan of gelijk aan", > „groter dan".

(2) Deze criteria worden slechts toegepast wanneer het mogelijk is binnen een groep van bedrijven met dezelfde technisch-economische gerichtheid en dezelfde oppervlakte, subgroepen te vormen die duidelijk uiteenlopen wat betreft de inkomenspositie en het bedrijfsbeleid.

BIJLAGE III

Aantal bedrijven met boekhouding per streek

Volgorde No.	Aanduiding van de streken	Aantal bedrijven met boekhouding		
	DUITSLAND			
01	Schleswig-Holstein	110		
02	Niedersachsen	360		
03	Nordrhein-Westfalen	260		
04	Hessen	150		
05	Rheinland-Pfalz	150		
06	Baden-Württemberg	310		
07	Bayern	640		
08	Saarland	20		
09	Hamburg	—		
10	Bremen	—		
11	Berlin	—		
	Totaal Duitsland	2000		
	FRANKRIJK			
12	Nord, Picardie	180		
13	Basse-Normandie, Haute-Normandie	210		
14	Bretagne, pays de la Loire, Poitou-Charente	680		
15	Centre, Région parisienne	250		
16	Franche-Comté, Champagne, Bourgogne	320		
17	Lorraine, Alsace	140		
18	Limousin, Auvergne	260		
19	Rhône-Alpes	240		
20	Aquitaine, Midi-Pyrénées	480		
21	Languedoc, Provence-Côte d'Azur-Corse	240		
	Totaal Frankrijk	3000		
		Boekjaar		
		1967	1968	1969
	ITALIË			
22	Piemonte, Valle d'Aosta	160	215	275
23	Lombardia	180	210	270
24	Veneto, Trentino-Alto Adige, Friuli-Venezia Giulia	300	340	430
25	Liguria	40	70	90
26	Emilia-Romagna	240	250	320
27	Toscana	160	200	250
28	Umbria, Marche	160	175	220
29	Lazio, Abruzzi	160	235	300
30	Campania, Calabria, Molise	260	360	460
31	Puglia, Basilicata	200	285	365
32	Sicilia	80	275	350
33	Sardegna	60	135	170
	Totaal Italië	2 000	2 750	3 500
34	BELGIË Totaal	550		
35	LUXEMBURG Totaal	50		
36	NEDERLAND Totaal	900		

BIJLAGE IV

In de streek voorkomende bedrijfsklassen, de daarmee overeenkomende numerieke spreiding van de landbouwbedrijven en het aantal bedrijven met boekhouding per klasse

Streek: .....

Boekjaar: 19...../19.....

No. (1)	Bedrijfsklassen				Aantal bedrijven per streek (2)	Voorziene aantal bedrijven met boekhouding
	Techn.-econom. gerichtheid van het bedrijf (code)	Oppervlakte (code)	Arbeidsbezetting (code)	Exploitatievorm (code)		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

(1) De bedrijfsklassen aangeven in volgorde van hun numerieke belangrijkheid.
(2) Cijfers die op schattingen berusten tussen haakjes plaatsen.

Gedaan te ....., de .....

Voor het streekcomité
De Voorzitter

.....

Streek: .....

Boekjaar: 19../19..

Strook te bewaren door het verbindingsorgaan

BIJLAGE V

Lijst van bedrijven met boekhouding

Streek: ..... Onderdeel van de streek (naam en no.): .....

Boekjaar: 19../19.. .....

Het streekcomité „E.E.G. informatienet inzake landbouwbedrijfsboekhoudingen" van de hierbovenvermelde streek verklaart dat zij voor het constateren van de inkomens van landbouwbedrijven over het boekjaar 19../19.. de onderstaande bedrijven heeft uitgekozen. Deze bedrijven zijn kenmerkend in hun streek met betrekking tot de criteria vermeld in artikel 4, § 3 a), van Verordening no. 79/65/EEG; zij worden geëxploiteerd door landbouwers die bereid en in staat zijn, met medewerking van het hieronder vermelde bureau voor bedrijfsboekhouding, een boekhouding te voeren en er mee instemmen dat de boekhoudgegevens van hun bedrijf ter beschikking van de E.E.G.-Commissie worden gesteld. Deze bedrijven zijn verder wat betreft hun produktievoorwaarden en de ligging ten opzichte van de markten voor hun streek als normaal te beschouwen.

Gedaan te ..... de .....

Voor het streekcomité

De Voorzitter

.....

Naam en adres	No. van het bedrijf (1)	No. van het bedrijf (1)	Oppervlakte cultuurgrond	Arbeidsbezetting	Exploitatievorm	Voornaamste gewassen									Veestapel (6)								Bijzondere kenmerken	Bureau voor bedrijfsboekhouding
															Melkkoeien	Overige runderen	Schapen en geiten	Zeugen	Mestvarkens	Leghennen	Slachtkuikens	Overig pluimvee en overig kleinvee		
			ha	aantal (2)	code (4)	ha	ha	ha	ha	ha	ha	ha	ha	ha	aantal	aantal	aantal	aantal	aantal	aantal	aantal	aantal		no. (5)
	...../...../.....	...../...../.....						bedrijfsklasse no..... (3)																
	...../...../.....	...../...../.....																						
	...../...../.....	...../...../.....																						
	...../...../.....	...../...../.....																						
	...../...../.....	...../...../.....						bedrijfsklasse no..... (3)																

(1) In te vullen door het verbindingsorgaan (het nummer van het bedrijf bestaat uit drie groepen cijfers, nl. die de streek aangeven, die het onderdeel van de streek aangeven en die het volgnummer van het bedrijf aangeven).

(2) Herleid tot volwaardige arbeidskrachten.

(3) Nummer dat overeenkomt met het volgnummer van de klasse in tabel bijlage IV.

(4) Eigendom: 1; pacht: 2; deelpacht: 3; overige exploitatievormen: 4; gemengde exploitatievormen: 5.

(5) Nummer van het bureau voor bedrijfsboekhouding zoals vermeld in de lijst van bureaus voor bedrijfsboekhouding (bijlage VI).

(6) Gemiddelde bezetting per jaar.

BIJLAGE VI

Lijst van de bureaus voor bedrijfsboekhouding die bereid en in staat zijn de bedrijfsformulieren overeenkomstig de bepalingen van het contract genoemd in artikel 9 van Verordening no. 79/65/EEG in te vullen

Land: .....

Boekjaar: 19...../19.....

Volgorde no.	Naam en adres van het bureau voor bedrijfsboekhouding	Type (Code) (1)	No. van de streek en onderdeel van de streek (2)

(1) Het type van ieder bureau wordt aangegeven met behulp van de volgende code:

1. overheidsdienst,
2. dienst van een landbouworganisatie,
3. particulier boekhoudbureau.

(2) De nummers van de streken worden in romeinse cijfers aangegeven; voor het geval een bureau voor bedrijfsboekhouding niet bereid of in staat is een streek in zijn geheel voor zijn rekening te nemen, worden naast het streeknummer de nummers vermeld (in arabische cijfers) van de onderdelen van de streek die het bureau voor zijn rekening kan nemen.